時事新報

登記證內政部京警渝字一六八號　民國紀元前四年創刊　館址中正路一五九號　電報掛號六六九〇

重慶

第一萬四千四百五十八號　今日一大張零售國幣二萬元

電話：經理室營業部四一九八七　編輯部二八六八　總務部印刷廠二五三四　七星崗營業處二七〇二

訂閱本報　派員接洽　請撥四一九八七電話　刊登廣告　義務設計

高步騰律師受任時事新報常年法律顧問

茲受任上開當事人常年法律顧問嗣後如有侵害其營業財產及一切法益者本律師當依法盡保障之責

事務所：民生路二四一號　電話二四〇四

本報徵求各縣通訊員啓事

本報爲加强川省各縣地方通訊特徵求下列各縣通訊員

宜賓　內江　江津　萬縣　五通橋　隆昌　涪陵　綦江　南川　瀘縣　遂甯　簡陽　自貢　合江　樂山　酆都　綿陽　廣元　劍閣　蓬溪　南充　廣安　渠縣　梁山　大竹　萬源　宣漢　秀山　黔江　敍永　犍爲　長壽

凡願應徵者請試稿三次並經審查合格者得聘爲本報正式通訊員

振裕銀號改稱振裕錢莊公告

本號呈奉財政部三十七年五月三十一日財錢戌字第一八九七〇號批准改稱「振裕錢莊」隨領得銀字第三〇二一號營業執照一紙除呈復外特此公告

中華民國三十七年六月　日

四川美豐銀行更名爲美豐商業銀行公告

本行遵照銀行法規定經股東常會決議呈奉財政部批准更改行名爲美豐商業銀行茲定於本年七月一日起實行改稱除分別呈報外特此公告

張祖賡律師受任華僑興業銀行常年法律顧問

茲受任上開當事人常年法律顧問嗣後如有侵害其任何法益者本律師當依法盡保障之責

事務所：滄白路四十八號　•大業社•

鳴謝啓事

竊洪福謬荷重慶市征屬聯誼會暨紅十字渝分會救濟院紅卍字渝分會武昌藝專開化學校理教會宇宙社浙江省及紹興七縣旅渝同鄉會聯名呈請　重慶市政府轉呈行政院奉　國民政府題頒樂善好施匾額及獎狀等承開會慶賀辱蒙　各長官各團體各友好各同鄉光臨或寵賜鴻文或訓詞登　勉拜登　德惠感愧交榮惟是接待未遇諸多簡慢謹陳歉忱伏祈　垂諒爲幸

鄭洪福　敬上

新福牌香烟停用外包透明紙啓事

啓者本公司出品新福牌香烟一種烟味醇和裝璜美觀近因外包之透明紙不能供應製造且屬不能進口之紙張本公司乃停止使用透明紙尚乞愛好者予以亮詧

蜀益烟草公司啓

▲現代▼

江北人和鄉廖何氏緊要啓事

竊氏夔夫廖心田早年身故遺[illegible]孤因氏係女流乏人料理情願將龍[illegible]鄉屬中興嘴田土一股身前[illegible]與身女[illegible]廖興璧永遠管業除向有關機關[illegible]撤糧過戶稅契暨法院備案取得[illegible]證字第十一號管業證外特此登報[illegible]明如上此致

廖何氏謹啓

吳永益遺失私章啓事

本人不慎於三十七年六月二十七日將自用陽文篆字私章一顆遺失茲特聲明日後發現均作無效除另換私章向有關往來銀號手續外特此登報作廢

聚豐銀行遺失銅牌啓事

茲於六月二十八日不慎遺失第〇二三號銅牌一枚特此登報聲明作廢

三十七年六月二十八日

桂雅軒聲明啓事

啓者本人與劉葛廷有房地產關係因彼此態度均甚强硬致使問題僵持近承趙繼緒先生斡旋本人亦不願小題大做而訴諸法庭願再讓步惟彼須誠意談判方能妥協否則難免不打官司希劉君三思

內科小兒科　仁愛堂醫院　張考詳醫師

診所：五四路二十號（即雞街口）巴靈藥房

時間：每日下午二至五時星期停診

老牌　鶴牌　硬脂酸

人人稱讚全國馳名　定價克己大量供應

國貨之王壓倒舶來品！西南化學工廠出品

熔點比外國貨爲高　品質比外國貨强　事實證明製出　皂化比外國貨多

林森路下學巷十五號　陝西路二五九　三六一號

▣四維社▣

白濁最新實驗術

求治白濁前愼重考慮

一般療法雖是能愈但無澈底斷根本所採取最新實驗術理想不到之效力不但能立刻見效並能兩次保證斷根愈後負責驗尿保證無菌無毒日後復發照息退費特長精割包皮過長

地點：渝中興路壹壹八號民權診所時間八至五鐘

•四維社•

成都安仁重慶分所　狐臭專科診所

根治男女狐臭　一次除根　治療迅速　決不復發　永不遺傳

地址：民權路關廟巷內特四號二樓　•四維社•

花柳病勁敵

臨床經驗　白濁　魚口　疳瘡　一次全愈

本醫師歷年經驗細心研究專醫白濁魚口疳瘡久治不愈疑難花柳等症一經施治負責立刻收效輕病一次全愈重病限期除根保證不發不愈原費退還決無欺言

地址保安路米花街二〇九號保安診所註冊醫師龍濤能啓　▲四維社■

奶粉中祇有菊花奶粉是用鮮牛奶製造的

品質新鮮　決無霉爛　價格又低

重慶牛奶場　重慶第一模範市場廿二號

花柳病　尿道　抗毒素

臨床經驗　白濁　魚口　疳瘡　楊梅　毒瘡　疥瘡　一次痊愈

細心研究性病勁敵備有各種特效新藥混合毒素專醫上例各病治療後三分鐘（毒）即由大小便排除二小時可使全體毒菌逐減重者三次除根愈後保證驗血驗尿無毒

自强治病室　地址臨江路一西來寺街口二一四號　•四維社•

花柳醫師　歐靜波　新法專治　白濁疳瘡

本醫師備有大批特效靈藥待用精治新久白濁尿管刺痛流濁負責當天止痛止濁治愈斷根包治疳瘡白帶魚口楊梅痔瘡立解痛苦當日消散患者勿失良機地址重慶林森路一五八號老鼓樓歐靜波診所

重慶商業銀行舉辦對本存款　日折存款

隨時存入一定金額於八十天對本付還

分五天七天十天三種隨時可以存入利息隨市一律從優

林森路第246號林森路辦事處　電話四一五六七

民權路電力公司內民權路辦事處　電話四一五六九

簡章備索

監察院糾正物價案 翁院長昨提出答覆

監院決組織審查會予以審查

中央社南京二十八日電　監察院本月十六日通過權少文等關於物價問題向行政院提出之糾正案，政院頃已將辦理穩定物價情形提出答覆，茲誌該項答覆全文如次：本年六月十六日公函敬悉，查平抑物價辦法，不外戡平內亂，安定社會，增加生產，充裕供應，改進交通，便利運輸，推廣輸出，發展國家貿易，整理財政抑制通貨膨脹，以治其本，取締囤積居奇，厲行議價限價，禁止金鈔流通，管理外匯，緊縮銀根以治其標，文灝受任行政院長以來，籌慮未嘗稍懈，近日物價暴漲，復針對事實，採取下列措施：㈠加強金融管制，防止濫發本票，以免信用膨脹刺激物價㈡推銷國庫券，抽緊銀根㈢派遣負責人員趕赴華北，改善搶兌辦法，及在華北拋售物資，並飭由糧食部從速訂購洋米，繼續舉辦都市配售食糧，以安定社會人心，凡此皆屬政府今日力所能及之緊急對策，然有目前各戰區軍事仍甚劇烈，軍費支出仍甚龐大，通貨膨脹之事實一時仍然無可避免，則物價上漲之趨勢，亦難望其迅速停止，而有待於政府及全國人民共同瞭解時艱，共同努力，以發揮前述各項治本辦法之效果，本院決當排除萬難，盡瘁以赴。

至於原案所指行政當局助長物價上漲之各項舉措，爲期貴院委員明瞭事實，茲併分項說明於後：㈠國家行局貸款，前爲防止流入投機市場，刺激物價，曾於三十六年十月底禁止辦理，嗣因一般正當生產事業以資金缺乏無法興辦，或週轉不靈，不得不自本年三月起恢復貸款，然爲預防流弊，經四聯總處理事會核定計有三十七年度生產事業貸款方針，關於貸款之核撥規定基嚴，生產事業貸款之對象：以㈠民生日用必需品之生產運銷事業，㈡基本工礦事業，㈢公用交通事業，㈣出口貿易事業等爲限，其貸款方式亦經規定如下：㈠定貨貸款或收購製成品，㈡委託產製，㈢短期資金周轉，包括出口打包放款等，㈣其他與國家經濟政策有關之貸款，數月以來，所有貸款案件，均係依此審核，未稍寬假，對於貸放款項並經分別規定責任，切實考核，務期均能按照原定計劃，獲得最大之效果，似此舉辦貸款，尙難謂爲放任，至於貸款利率，依照上項貸款方針，對一般自負盈虧之生產事業係以參照市場利率計算爲原則，但不得超過當地中央銀行掛牌市息，而完全配合國策之貸款，仍照低利原則辦理，是放款利率亦難謂爲過高㈡國營事業所供服務之價格，以一般物價上漲不已，成本激增，不得不隨同調整，以資維持，郵電鐵路等，歷年以來雖國庫奇絀，仍按虧損情形酌予貼補，則更非專顧加價用意所在，亦無非避免刺激物價，故國營交通事業運價郵電等，在一般物價步步上漲聲中僅屬跟蹤調整，相距甚遠如本年五月物價上漲約及戰前五十餘萬倍，運費僅及一十三萬餘倍，六月初運費調整亦僅戰前二十餘萬倍，如此而謂爲領導漲價，殊非事實，附上物價統計圖表三份，可供參考。㈢近數月來，國內輿論督促政府改革幣制之言論，發佈甚多，立法委員亦多以此詢問，本院因有着手研究之答覆，但對改革內容從未提及，蓋深恐影響市場，而政府金融負責人員亦未作任何倡導，查法幣貶值已至今日之階段，政府既無法否認通貨膨脹之事實，立法委員及學者專家又皆望早有根本之謀，政府處境實極困難，今後政府固應格外愼重，尤盼社會中之領導人士皆能共體時艱，在研究與準備尙未臻完密之前，儘少發表空泛而富有刺激性之言論，如此則貴院所顧慮者庶幾可免矣。以後貴院對行政工作如有應行查詢之處，本院定當隨時提供資料，忠實說明眞相。以上爲關於本案辦理情形及經過事實，准函前由，相應復請查照爲荷，此致監察院。

中央社南京二十八日電　監察院二十八日上午舉行第十二次會議，繼續討論監委行署組織條例草案，並決定對行政院關於物價問題糾正案之答覆，組織審查會交付審查，會議開始時，主席于院長報告：㈠立法院限制委會定本日下午三時審查監察法草案，函請派員列席說明。㈡瀋陽高惜冰等八人電請將瀋陽長春兩市列入美援物資分配區域案，以上二案當決定，前者推舉田炯錦、唐鴻烈、陳慶華三委員前往立院列席說明，後者推舉王冠吾、曹德宣、谷鳳翔、王維紛、郝大鵬等五委員向政院調查後，監委行署組織條例草案，今日自第三條起逐條討論，惟以該條關於行署之委員人數產生方式及任期等問題，各委員意見不一，討論迄無結果。休息後，于院長宣佈，本月十六日監院向行政院所提關於物價問題之糾正案，政院今已提出答復，權少文，郝遇林等建議組織審查會予以審查，此項建議經付大會討論通過，並推定王冠吾、張定華、張維漢、邢森洲、徐玉琳、崔淑言、胡文暉、劉平江、劉行之等九人爲審查會委員，由王冠吾召集，定本日下午三時開會審查再提會討論。

中央社南京二十八日電　監委李煦寰等三十七人，今於監院第十二次會議中提擬修正監察法草案第五章第二十六條文爲，經決議通過，茲誌該修正案案由如次：查監察法草案經於第五次會議修正通過，茲以第五章第二十六條關於部隊之調查尙付闕如，擬於原條文「監察院爲行使監察職權，得由監察委員持監察證或由監察院派員持調查證赴各機關」之下，加「各部隊」三字，並於其下加一「或」字，全句爲「各機關各部隊或各公共團體」，又次句「各該機關主管人員」改爲「各該機關各部隊或團體主管人員」，以下照原條文。

中央社南京二十八日電　監院審查政院辦理穩定物價情形委員會，決定請監院派員至京滬津三地澈查物價暴漲原因，以謀抑止，審查會係於今日下午九時在白下路監委招待所召開，由召集人王冠吾主席，到審查委員崔淑言、權少文等九人，孫玉琳、胡文暉、郝遇林等先後發言，分析最近物價暴漲原因甚詳，對於政院覆函未能具體說明抑止物價暴漲所採措施之執行情形及其效果，亦表不滿，最後經整理各委員意見要點後，擬定審查報告書，將提出明日監院會議報告，十時半散會，茲誌審查報告書全文如次：「本院糾正案，係於六月十六日提出，原案要旨，係鑒於自六月初旬至中旬，物價暴漲，建議政院採取緊急有效措施，以謀抑止，茲據覆文所稱各項，仍僅爲政策的原則之列舉，其執行情形如何，效果如何，俱未見說明，尤其最近一週物價暴漲更烈，足見政院雖有所措施，亦未發生效力，故本院對於本案應再行決議，移請政院迅爲緊急有效之措施，以謀迅速制止物價之暴漲，此次物價暴漲，顯有人爲因素操縱，其間應由本院派員至京滬津三地切實糾察檢舉，以謀抑止再行政院所採措施，其執行人員有無執行不力之處，亦應併予詳查。」

立院祕密會議洩露責任 調查委會決定追究辦法

中央社南京二十八日電　立院秘密會議洩露責任調查委會今日下午集會，由江一平主席，決議事項如下：㈠搜集材料，並通知各報館查詢新聞來源。㈡推劉全忠、連謀、張維楨三委員審查所有刊登秘密會議新聞報紙之紀載。㈢建議院長招待各報社負責人及採訪，立院新聞之記者，請密切合作，維護國家利益。㈣請由院會制定秘密會議規定。㈤推定倪文亞、李鉦、李天民三委員召集參加二十四日全院秘密會議之本院職員談話，並函請有關洩露新聞之報館負責人，而衆爲本院委員者，請予協助，查明消息來源，按該委會係根據本月二十五日立院第十五次會議決議，由二十一常設委會各推委員一人所組成者，該委會五項決議，將於明日院會中提出報告。

美援運用委會下月一日成立

中央社上海二十八日電　美援運用委會秘書長沈熙瑞，二十八日自京來滬，據悉：該委會正式成立之期，已定七月一日，在滬之執行機構，亦將於同時成立，沈氏即以秘書長之身份常川駐滬，負責滬機構事務之處理。

三黨洽商急轉直下 條件已接近只待總統返京 雷震內定任銓敘部長

【中時電訊社二十八日南京電】民青兩黨可望於下月初參加政府，其對立委名額之要求已減低爲合計三十名，較其原已選出之二十四名僅差六名，現兩黨要陸續來京，僉信總統返京後此事當可解決。又奔走三黨合作之政委雷震已內定爲銓敘部長。

臨時財產稅起徵點 爲戰前法幣三十萬元 財經委會決定外資不在此例

【中時電訊社廿八日南京電】立院財經委會本日繼續審查臨時財產稅案，決定㈠營利事業起徵點爲戰前法幣三十萬元㈡外人在華財產因求鼓勵外人投資起見，政府將斟酌實際情形，視其性質予以酌減。

【中時電訊社二十八日南京電】前國務會議通過棉紗稅提高百分之十一案，今晨立院財產金融委員會中審查通過，麥粉徵百分之二點五亦予核准，惟二者均須提交大會作最後核准。

【中時電訊社二十八日南京電】上海市商會各工業團體代表二十餘人，今赴立院及政院請願，反對財產稅徵收決案。

西北指揮系統變更 錦西豫東將有會戰 鄧文儀在某集會上分析戰局

【中時電訊社西安二十八日電】國防部政工局局長鄧文儀今在此一集會中稱：㈠錦西共匪近又蠢動，企圖破壞北寧路，斷絕東北國軍補給線，並溝通關內外匪勢，配合竄擾。㈡豫東將有大戰，劉伯承陳毅匪部主力正向黃泛區集中，企

將實施總體戰，鄧氏等將於明日返京。

【中時電訊社西安二十八日電】鄧文儀局長於某集會上詳細分析全國戰局，渠稱：匪軍兵力雖由九十萬人擴充至一百五十萬人，但決不足慮，國軍在中原求集結主力，被匪軍所各個擊破，致有開封之失，但匪軍欲消滅我第五軍之企圖已失敗，開封我方拆損，包括團隊約一萬四千人，匪方宣稱消滅國軍三萬人，實欺人之談。渠指出錦西及豫東醞釀大會戰，而豫東方面在一二週內即將有決定性之表現，匪軍五月渡江失敗，八月渡江亦無可能，渠證實西北軍事指揮系統有變更，鄧氏並要求新聞界協助國軍之愛民運動，侯騰及鄧氏等一行明日返京。

憑弔開封戰場 城外新塚纍纍市區滿目炮痕 恢復舊觀當非三十年內之事

【中時電訊社二十八日上海電】此間報載劉茂恩於二十六日已隨軍入開封城，邱清泉軍長已飭所部捐糧（八〇〇〇〇）斤急賑汴垣難民並成立臨時診所。並諭所部不得佔住民房。又悉，汴垣經一週之猛烈砲火洗禮，復遭四日之破壞劫掠，業已殘破不堪，大堤附近新塚累累，市區內堡壘皆彈痕斑斑，顯示七日間汴垣攻防戰之如何慘烈。記者經河南大學、郵局、電廠、天豐麵場、相國寺、黃河工程局、圖書館、女師等處，及繁榮區之中正路南氣馬遂衛兩偶大建築物之前巡視，但見斷壁頹垣破車零立於西射之斜陽中，劉主席於指示記者觀察之下，嘆息不置，汴梁欲圖恢復舊觀當非卅年以內之事。

【中時電訊社二十八日南京電】豫在京參議員晨十時半召集會議到四十餘人，對開封之戰有所檢討，彼認爲汴城之失由於指揮不靈，守軍內部發生意見所致，今後不能令鄭州再步開封後塵，中央早有諸言謂開封無險，然事實上只守三天，責任誰屬？同時飛機轟炸，人民生命財產遭空前浩劫，故請國防部查明責任所在，以明賞罰，並應在軍事政治上速謀補救。

【中時電訊社二十八日南京電】河南旅京同鄉對開封之役決請政府查究責任並速謀補救。

【中時電訊社廿八日南京電】據接近軍方人士預料，華中戰時不久可普遍好轉，因華中剿總係向總統直接負責，現可調度之兵力已達百萬，白崇禧向以接近士兵與民衆著稱，渠曾表示將以新作風造成新局面。

司法調查團返滬

中央社上海二十八日電　司法調查團龐德、楊兆龍等一行，在杭完成調查任務後於二十八日上午由杭返抵滬。

武漢各界昨盛會 歡迎白崇禧總司令

中央社漢口二十八日電　武漢各界，今日下午三時假平漢聯誼社舉行歡迎白總司令崇禧大會，到各機關首長、社會領袖、國代、省參議員共三百餘人，由省參議會議長何成濬主席致歡迎詞，繼由鄂省黨部主委方覺慧分別致詞，末由白氏致詞，對總體戰之運用與實施方法，講述頗詳，詞畢。由漢市長徐會之致詞，最後白氏即席介紹鄂東指揮作戰試行總體戰之兵團司令官張淦氏與全體人員見面，博得全場熱烈之掌聲，五時餘散會。

總統昨移蹕返京 行前曾指示西安實施總體戰辦法 道經鄭州對劉茂恩孫震慰勉有加

西北各將領今日分返防地

中央社南京二十八日電　蔣總統偕夫人，廿八日下午七時半由西安飛返抵京，下午一時許離西安飛鄭州，三時抵達，接見劉茂恩、孫震，慰勉有加，六時離鄭返京，七時半抵大較場機場，蔣經國在場迎迓。

【中時電訊社廿八日西安電】蔣總統駐節西安一週，今午十時廿分偕夫人及兪濟時等離此飛鄭州轉京，張治中、胡宗南、馬步芳、馬鴻逵、王友直等數十人前往機場恭送，原定之人民團體熱烈歡送節目，因雨未果，總統在此七日中，總統已親自決定西北軍事指揮及人事問題，每日並親與前方將領通話，指揮戰事，昨約集地方士紳談話，曾剴切訓示軍事上決無問題，但盼地方士紳及民意機構盡量與政府合作，記取開封之教訓，總統對西北軍事極爲滿意，但對黨務及政治方面認爲尙有需要改進之處，今晨移蹕前，曾召見張治中、胡宗南，蔣夫人因略感不適，故未有何活動。

【中時電訊社二十八日西安電】據悉，總統曾指示陝西應即實施總體戰，詳細辦法已擬就。又張治中、馬步芳、馬鴻逵、馬繼援等明日返防。

國際郵件運輸 郵局增加航線

中央社南京二十八日電　我國寄歐航空郵件向由上海郵局每星期封發三次，上海至加爾各答，上海至巴黎，及上海至倫敦直達成四次，交各航空公司之航線班機帶運，郵局現爲加強運輸，又增加上海至紐約航線，一併帶運該對郵件。

文武人員又一喜訊 可以預支薪金半個月

中央社南京二十八日電　政院新聞局息：文武人員生活補助費支給標準，依現行規定，每月按上月生活指數分區訂定，七月份文武人員待遇須待六月份各地指數彙齊始得調整，近來物價猛漲，各地文武人員生活益形艱苦，政府對此深切關懷，擬在七月份待遇未調整以前，所有全國文武員工兵警，一律准於暫照六月份標準借支半個月薪津，以資維持。

平津京滬物價 昨日均報平疲 原因是當局採取非常措施

中央社北平二十八日電　傅總司令今日並在總部召集經濟金融等有關機關，開緊急會報，商討平抑華北物價有效辦法，聞登記存糧及察毀購糧等亦將提出討論，平市物價今日下跌甚多，麵粉每袋回跌四百萬元，除述原因外，下月一日開放，中匯與拋售物資，亦起重大作用。

中央社天津二十八日電　央行及津市社會局，二十八日晨聯合於糧食市場同時拋售麵粉大米雜糧，國庫局長夏晉熊，稽核處長李立俠，市社會局長胡夢華，均親赴市場監督，申請購買糧食者相當踴躍，售價係根據晨間市場開整行情，作合理之規定，綠兵船每袋售九百四十萬元，綠碼軍粉九百萬元，紅麥每六百七十萬元，大米每斤二十一萬五千元，元玉米十萬元，大出麵粉一千五百餘袋，大米九包，元玉米二百八十餘包，一般預料二十九日行情將更趨疲。

中央社天津二十八日電　物資拋售中，今中紡拋布一萬七六〇〇疋（單價二四〇〇萬元）及棉紗八九〇件（單價五億八千萬），此項紗布，刻仍繼續拋售，務期市場趨於穩定狀態爲止。

中央社上海二十八日電　上海警備司令宣鐵吾以連日物價瘋狂，直接影響民生及治安，特於二十八日上午十時邀集陸海空軍在滬首長及警憲當局在警備部召開緊急會議，商討抑平物價，制裁投機商人方案，到吳淞要塞司令邵百昌，海軍第一區司令董沐曾，空軍供應司令王衛民，市警局長兪叔平，憲兵第九團長蔡隆仁等，席間一致認爲本市物價上漲原因，大半出自人爲，軍警職責所在，爲維持治安，決以武裝力量協助行政之不足，當經決定六點：㈠民生日用品全面配給，㈡金鈔黑市絕對禁止，㈢投機操縱澈底消滅，㈣不准繼續抬高物價，㈤檢查倉庫，控制物價，㈥監視行莊，管制金融，並提出「要錢不要命，要命不要錢」兩句口號，建議請政府早日執行，並一面研究具體方案，必要時將直接行動。

【中時電訊社三十日南京電】首都市場飆風已過，物價已趨平穩，黃金跌逝二億銀元縮至「二〇〇」萬，五洋風頭銷減一般物價均較二日前最高峯時暫跌二成。

東北流通券 平津停止兌換

中央社天津二十八日電　華北剿總部頃決定，自二十八日起平津兩地一律停止兌換東北流通券，中央銀行津分行已付諸實施，以後對入關流通券之處理，中央銀行國庫局長夏晉熊，及稽核處長李立俠將再與剿總詳細商討。

兗州城郊發生混戰 昌黎收復匪軍北潰

粵省佛岡縣城失守傳縣長殉職

【中時電訊社二十八日南京電】徐州電，兗州攻防戰，匪以三萬之衆，向東西二關猛撲，國軍沉着應戰，空軍出動廣泛掃射，迄發電止，城郊混戰激烈。

中央社徐州二十八日電　兗州攻防戰，日趨白熱化，西關匪我爭奪甚烈，東郊亦有惡戰，犯匪均經國軍英勇擊退，傷亡甚大，刻南北兩面戰況和緩，國軍仍堅守原陣地，相機出擊。

中央社濟南二十八日電　兗州攻防戰已激烈展開，匪一般約三千餘名於廿六日夜在密集砲火掩護下，向西關猛攻，經反覆肉搏後，匪一部已突入西關，匪刻正向西門猛攻，國軍憑堅强工事，痛擊頑匪，戰迄二十八日晨激戰已達最高潮，惟兗城仍屹立無恙，强大援軍，已兼程前進，犯匪企圖，決難得逞。

中央社濟南二十八日晨電　兗州攻防戰二十八日晨仍激烈進行，迄下午四時二十分，匪以受創甚重，戰事突告沉寂，或係調整部署，企圖於國軍强大援軍抵達前，作孤注一擲，國軍洞燭其奸，將乘機痛殲頑匪。

中央社天津二十八日電　國軍某勁旅，沿北寧線向東推進增援昌黎，二十八日進駐昌黎縣城，匪軍紛紛北竄。

【中時電訊社二十八日南京電】穗電，粵佛岡縣城二十四日爲共匪攻陷，縣長謝爵山及職員十餘人傳已殉難，此爲粵漢路東側被共匪攻陷之第一個縣城，當局甚注意。

中央社徐州二十八日電　豫東殲滅戰，業已展開，各路追剿國軍，繼陳留之後，昨復分克睢縣，杞縣兩城，以及杞縣南之白廟、徐康舖、長岡、半城店等重要據點，斃傷匪逾萬餘人。

徐堪倡導救濟特捐 捐獻在渝房產一所 約値二百餘億已函京市接收

中央社南京二十八日電　京市救濟特捐，刻正展開獻募工作，主計部徐主計長堪首先倡導，將其重慶九道門舊有房屋全部捐獻，現時價値約二百餘億元，一俟京市救濟特捐委員會派員接收，即可舉行移交，現徐主計長已於二十七日函京市救濟特捐委員會，說明此意。

中美雙邊協定可望月初完成

中央社南京二十八日電　關於美援運用之中美雙邊協定之談判，據中美雙方負責人士談稱：迄今仍在積極進行中，可望於七月三日以前完成，並在京簽字，美大使司徒雷登之遄返首都，及外部主管負責人士之頻頻會商，顯示談判已至最後階段，目前之中美雙方負責人，我方爲外部美洲司長董霖，美方爲經濟參戰莫欽特，及一等秘書傅人傑。

時人行蹤

沈鴻烈　中央社杭州廿八日電　浙省主席沈鴻烈於廿八日晨八時離杭赴滬，到站歡送者達千餘人，新任主席陳儀決於三十日來杭履新。

邵力子　中央社台北二十八日電　邵力子偕夫人傅學文，來台旅行兩週，二十八日飛滬。

社評　對新內閣改善財政收支的期望

翁氏登台組閣，舉國上下，都似乎有所期待。因爲翁氏爲經濟部長出身，而其舉荐之財政部長所謂社會賢達的王雲五氏亦嘗任經濟部長，以兩個經濟人物爲中心的新內閣，自可以稱之爲經濟性的內閣。不過，聆了這兩位經濟人物先後所透露的有關經濟財政的意見，我們的期待必然又將落了空。

「財政方面因軍費龐大，收支平衡實不可能」，這是翁氏的話，也是一般人所能道出的實情。接着王財長對於當前財政收支失衡的情形，又作一個具體的道破：「五月份收入爲十五萬億，支出爲七十五萬億」，而這個六十萬億的虧空，不待說，是仰賴通貨膨脹來彌補的。從翁氏的說話裏，好像在說，因軍費關係，現在是沒法平衡收支，將來情形如果不變，平衡收支也是無望，而王氏開源節流的辦法，澈頭澈尾都是老套，絲毫沒有引人入勝的地方。兩氏於登台伊始，已將財政上的責任，先行交代清楚，不能不說是「從政經驗」的豐富，然而從此我們就可以料定新閣的作爲了。

自然，翁王兩氏並非神人，以當前中國週遭環境而論，要想從財政方面搞好一條出路，的確是萬難之事，然而既然登台組閣，就不應該人云亦云，就不應該先卸責任，以我們的想法，在翁王兩氏的腦海中，決不會認爲中國的財政已到了絕路。否則，他們又何必自討苦吃？又何必自尋煩惱？所以，他們應該鼓足勇氣拿出辦法來。這裏，我們提供幾點意見，或者不無參考之價値：

第一是善用美援。據報導的消息，美國援華基金四億美元已經定案。除了其中「二五、〇〇〇、〇〇〇美元爲軍事援助外，餘二七五，〇〇〇、〇〇〇美元爲數亦頗可觀，以之穩定我們財政經濟的基礎，雖不能說是綽有餘裕，至少亦可減輕我們財政經濟的壓力。有了這筆美援，我們財政經濟上就可以作從容的改善。所謂善用，就是儘可能將這筆美援使其在國內發生再生產的作用，莫要白白的消費。我們已糟塌過不少的救濟物資和敵僞產業，我們再不能蹈覆轍了。

第二是稅制的合理化。我們的租稅系統直到現在，還是着重於間接稅？據財政學理講，間接稅最後必然歸着到弱者的身上，天天說平均財富，結果，大部份租稅是落在赤貧者的肩上。至於說到直接稅，除了對那些民族生產事業開刀外，對於眞正的豪富，還是聽其逍遙「稅」外，這種課及稅源阻礙正當工商發展的稅制，不應再能任其存在了。今後不談改善稅制則已，否則，就不能避重就輕，趨易就難。這兩天立法院對於財產稅討論得非常熱烈，這個新稅在當前的中國是否合式，辦起來有否流弊，財政當局能否下最大的決心來辦，都應該從長考慮。

第三是勿毀債信。政府向人民通融，是極其平常的。但我們政府的債信早已毀盡了，翁院長雖有重建債信的決心，但對已經發出的債劵，如何處理，應該馬上有個明白的表示，已毀的債信，當然莫可挽回，將毀的債信就應該使之勿毀，能够說出具體的辦法，較之「重建人民信仰」的空話，豈不更來得有效？翁氏對公債庫劵不獨未嘗放棄一實則斷無放棄之理一，更且大動腦筋，上面的話，相信値得參考。

第四是儘量節省不必要的開支。現在政府機關之多，所用人員之衆，已是有目共覩的事實，而行政效率之低，恰與「多」和「衆」成一個反比例，這其中有着極微妙的因素關係，人多則待遇不能高，待遇少則效率自低，效率低，則又須增添人手，明乎此，要談節流，自應從裁併機關着手，否則，節流二字，永遠成爲財政當局的「官話」。

當前財政收支不能平衡，是事實；通貨非膨脹不可，也是事實，然而無論如何：今日的經濟情形，決不至較抗戰最黑暗時期尤爲惡劣，昔日困難，尙能克服，我們不信翁王兩氏竟至束手，倘不幸如此，最好早讓賢能。

柏林情勢似有轉機
傳蘇聯將解除火車禁運令
英美法不相信正加強空運 並在西部實施緊急配給制

【中央社柏林二十七日合衆電】英美法當局刻在柏林西部實施緊急配給制，以抵抗蘇聯對柏林之「冷圍」，英美法機羣準備於二十八日開始大規模空運糧食，俾以必需品供應在三國佔領區內受蘇聯威脅而有飢餓之虞之二百五十萬德人。城內售賣各種食物之酒肆飯店，刻受命提早歇業，不再售食品，英美將各動員飛機百架，法方亦將動員五十架，蘇方圖迫使西方盟國退出柏林城之圍城行動，刻並無撤消模樣，駐於蘇聯佔領區與西方盟國佔領區交界處之美軍當局稱：蘇聯將於二十八日解除其禁止火車進入柏林之命令，但英法美當局不信為事，蓋蘇聯之索哥洛夫斯基將軍似仍決心繼續其封鎖政策，英美當局並認此圍困柏林之舉，係莫斯科方面所直接促使，此間深信如西方盟國大聲疾呼，反對蘇聯以德國人民之飢饉困苦為政治爭鬥工具，則蘇聯可能讓步，柏林西部電力被蘇方切斷，人民無法收聽新聞，美方所准設立之德國廣播公司，仍以卡車裝擴音器巡迴播音。

【中央社柏林二十七日合衆電】合衆社記者今自權威方面獲悉：自二十八日起，運輸主要供應品至此間西方各國佔領區之空運，將加強一倍，預計有百餘次貨運自法蘭克福機場起飛，增加後之空運將擴展至美國佔領區之機場降落，此種空中走廊運輸線之積極利用，係西方各國對蘇聯截斷陸上至柏林所有交通線之惟一答覆。

日將重入國際組織
正申請恢復國際郵聯會會籍 聞盟總已同意僅待議會通過

【中央社東京二十八日專電】日本正採取初步行動，企圖在和約簽訂前，能重行參加國際組織，日本議會外交委會今晨決定向國際郵政聯合會大會申請，准允日本重行加入該組織，此項決議須已獲得盟總之同意，現正靜待議會正式通過，消息靈通人士稱：日本之重行加入國際郵政聯合會，僅係一種形式問題，根據郵政公約，日本提出正式申請後，其要求再度加入該組織之手續，即已告竣，因國際郵政聯合會之規章，雖規定凡申請參加該組織之國家，須得會員國三分之二之同意，但日本一如德國之原為該組織之會員國，即可恢復其會員資格，衆料日本可於七月一日恢復其在國際郵政聯合會之會員資格，而國際郵政聯合會亦將為日本自其投降後首次參加之國際組織。

日預算法案 衆院將辯論

【中央社東京二十八日專電】蘆田內閣本日午後將以預算法案遞交衆院，院通過，咸信該案將於衆院政府黨與反對黨間及三政府黨間引起激烈辯論，據消息靈通人士稱：三政府黨關於預算法案之意見，頗有歧異，但盟總則切盼於本月底議會休會前將預算案交議會通過，衆料該案由盟總之支持，或可勉強於議會通過。

保大抵巴黎

【中央社巴黎二十七日專電】前安南王保大昨日來此作私人訪問，明日法駐越南高級專員波拉埃亦可望來此，波氏將就阿朗灣協定簽訂後越南情勢向法政府作詳盡報告。

美一女游泳家 打破世運紀錄

【中央社俄勒岡州波特蘭城二十七日合衆電】波特蘭城之二十二歲游泳明星齊麥曼女士，頃於婦女全國冠軍賽中打破美國及世運之一百米仰泳紀錄，其成績為一分十五點四秒，美國過去之最高紀錄為一分十七點五秒，為一九四一年克倫女士所保持者，世運紀錄則為一九三六年荷蘭森弗女士之一分十八點六秒。

較去年擴大一倍 日勞工組織
會員已達六百餘萬人

【中央社東京二十八日合衆電】盟軍總部宣佈：日本勞工運動之規模，較去歲擴大一倍，目前包括地方工會三萬單位中之會員約有六百五十萬人，盟總勞動教育課官員德維鋭爾謂：如此驚人數額之工人組織，在頗短期間完成勞工組織，誠為世界勞工史之空前現象，更值得注意者，係此種組織會獲得軍事佔領當局之鼓勵，惟渠亦指責工會之會員常不出席會議及不熱心會務。

國際簡訊

【中央社東京二十八日合衆電】據每日新聞報道稱：名古屋氣象觀測所報道稱，發生於石川福井海岸一帶之大海嘯，損失重大。

【中央社華盛頓二十七日合衆電】美前駐大連領事，現任國務院遠東司副司長貝脊霍夫頃稱：共黨欲利用殘忍手段，破壞聯合國對荷印問題所擬之解決辦法，當雖退其計，但渠亦承認荷印兩國之間仍有一般困難存在。

【中央社舊金山二十八日合衆電】出席國際勞工組織會議之代表，定本日舉行另一次全體會議，就國際勞工局代理局長費蘭保於世界情勢之報告，進行辯論。

【中央社馬尼剌二十七日合衆電】菲律賓國旗已於昨日在烏龜島上升起，俾正式表明婆羅洲北端之烏龜羣島，已自英國統治之下移歸於菲律賓。

【中央社東京二十八日合衆電】前美國國務院中國科科長及近任美駐倫敦使館一等秘書之莊來德氏，今自英抵此，就任盟總外交局副局長新職，外交局長賽鮑爾並未表示任命此中國問題專家為副局長之重要性，按渠係職業外交官，會先後派駐北平、漢口、上海、重慶諸地，一九四五年八月被任命為國務院中國科副科長，同年十一月眞除科長之職，後被派駐倫敦任一等秘書，渠係俄克拉何馬州立大學出身。

義社會黨全國大會 討論共黨合作問題
黨的前途亦將詳細研討

【中央社羅馬二十七日合衆電】在熱那亞召開之社會黨第三十七屆全國大會，將討論與義共黨合作問題，與會代表六百人，代表來自全國各地之黨內各派，將作四日之辯論，關於黨之前途問題，將予詳細討論，羅米塔已提出建議，要求完全獨立。

文德精益兩校 舉行聯合晚會

【中央社訊】文德女中及精益中學，今（二十八）日午後八時在文德舉行兩校師生聯合音樂演奏會，節目繁多，有音樂家張漢民先生獨唱世界名曲，有歌劇茶花女一段「乾杯之歌」等，及大合唱，鋼琴等節目，又精益中學為歡送本屆畢業同學，公演三幕喜劇「春到人間」，由張漢民先生導演。

稅局促各商家 繳納所得稅

【中央社訊】本市第一類營利事業所得稅六倍估繳，稅款原限六月十五日以前繳納完竣，但事實上仍多觀望者，現直接稅局特限於六月三十日前繳齊，否則將一律依法移送法院，按最重處罰為照稅額加罰二倍，並停止其營業云。

長江輪運 明起加價 增百分之八十

【本報訊】據此間招商局負責人稱：「長江幹線客貨運價自明（三十）日起一律按原價增加百分之八十」，渝至各地詳細新價各渡船公司正核算中。（F）

推行遠東軍事計劃
傳麥帥向華府秘密要求 提出預算基金達廿五億

【合衆社東京廿六日電】麥帥廿六日派遣軍政官員十七人赴華盛頓，提出推行遠東佔領及軍事計劃一九五〇會計年度（自一九四九年七月一日開始）所需基金之秘密要求。雖各項預算之數字各方均嚴守秘密，然以日韓復興之長期計劃，建築關島菲島及他地軍事基地計劃而觀，麥帥新提之要求，可能達二十五億之巨。

備用小學校長 後天開始報名

【本市訊】國民學校備用校長甄審委員會定今日召開第一次會議，對教局前定之考試辦法將作最後決定，開報名日期可能自七月一日起，又本市各國民學校之優良教師均將被教局遴選參加考試，藉資鼓勵（K）

本市訊 據巴縣教育局視導室主任秦澤學王太榮語記者稱：「本年暑期巴縣亦將考試小學校長並于放假後在南泉辦理講習班調訓現任小學教師」云（建國社）

我國近二年來經濟措施的一篇流水帳

廉澄

我國自勝利復員以來，對於經濟上的措施不可謂不努力，但以行政效率的低落，以及社會環境的惡化，實行的結果，不僅成效未著，而且弊端叢生。現在國民黨還政於民，實行憲政，我們希望政府今後的措施，必須特別審慎，重於根本之圖，少作枝節之計，必須大刀闊斧，向豪門資本算帳，除弊甚於興利，尤為當務之急。近二年來，對於政府歷次所公布的經濟方案，均有所論列，當時自以為考慮太深，持論失之偏激，每為當局所不樂聞。但時經兩載，凡所指陳，皆見諸事實，吾幾知言之明，而舉世受其殃不亦痛乎！往事已矣，來者可追，爰將過去政策的失敗，重述一番以為前車之鑑。

一、黃金政策

黃金政策是過去政府的法寶，其用意在拋出黃金使法幣回籠，藉以平抑物價。但不幸政府的財政政策，是以紙幣為靠山，印刷的速度太快，「不盡鈔票滾滾來」，法幣變為暴發的山洪，大有排山倒海之勢，欲以有限的黃金，作為短短的堤防，其能免於潰決者幾希！又況黃金的拋售價格規定的低，在很短的時期內，耗費了國家寶貴的黃金六百萬兩，鉅額黃金出售以後，國際支付的能力大為減弱。而且在每次黃金價格調整之時，物價即猛烈上漲，人民對於法幣之信用反逐漸降低，正與黃金政策的初意背道而馳，坐使物價上漲的速率，超過了通貨膨脹的速率。國家的黃金，流入於富豪官僚奸商之手，養成了若干黃金富翁，使他們有了這一筆大資本，在市場上掀風作浪，囤積倒把，釀成了今日嚴重的局面，這豈不是黃金政策的一個極大失敗嗎？

二、物價政策

在抗戰期中的議價和限價政策，我們已經有了慘痛的經驗，不幸緊急方案，還要採用物價管理分區進行的辦法。儘管政府在法令上定有取締囤積居奇的明文，但結果成為貪官污吏斂財的利器，祇有安分守己的老百姓受災吃苦。我們都知道大規模的囤積居奇，都是有背景的官僚奸商所為，他們把握了大量的公款和私款的游資，操縱市場上的物資，造成了社會上飢餓的現象，逼使善良的人民被壓迫而加入共產黨，豈不是為淵驅雀嗎？我個人曾經說過，在通貨膨脹的情形下，囤積而不居奇的行為，已成為社會上的普遍現象。回想在六年前政府第一次頒布限價政策之次日，余在昆明廣播電台之邀作公開講演，即指出此辦法之不能成功，追憶前塵，無限感慨。年來重物不重鈔的觀念，已深入於社會之人心，欲收管制之效，等于癡人說夢。社會上既有打不勝打的老虎，更有捉不盡的蒼蠅，物價管理，不過欺人自欺而已。在去年緊急方案公布之日，物價指數不過二萬餘倍，而今不到一年半，物價指數已超過六十萬倍，物價的高漲，遠過於法幣的增發。在抗戰前法幣的發行額為十四億元，今年據政府當局的表示，目前法幣發行額為七十萬億元，其增加率亦不過五十萬倍，以此與物價高漲六十萬倍相比較，就可以看出人民對於法幣的信心，眞是一落千丈。物價政策的失敗，實為目前社會經濟的致命傷。

三、外匯政策

在復員後的外匯政策，二年內我們可分為兩個階段：第一個階段採取自由放任政策，（三十五年三月至十一月）想拋出外匯，吸收外國物資，藉以平抑國內的物價，但以通貨繼續膨脹以及所吸收之進口貨中以奢侈品為多的這兩個原因，竟消耗了美匯九億元，金盡而物資不多，於是改變方針，轉入於第二階段的管理政策。（自三十六年起至今）這個管理政策，採取限制進口許可證辦法，藉以保存外匯，同時輸出補助，以吸收外匯。但不幸這個外匯政策，依然缺乏三種條件，即合理的匯率未能建立，以及海陸空走私未能杜絕，以及黑市匯價與官價距離太遠，實足以減少輸出，更使匯價的差額過巨，減少輸入了。又因調整匯價的辦法，處於被動的地位，追隨黑市價，決不能平抑黑市價，更不能平抑物價，反而每次牌價調整之時，即招致物價的一度狂漲，新匯率成為物價飛漲過程中的一個階石。目前牌價與黑市價距離愈遠，相差有數倍之多，管理外匯政策的失敗，顯而易見。

四、貸款政策及貼補政策

生產貸款所包括之範圍甚廣，用意在增加生產，未可厚非，但是施行以來，以缺乏明確的貸款標準，以及人事上的不健全，遂成為富豪官僚所攫取的機會，所放之款，不用於眞正的生產，而用於囤積居奇，反而助長物價上升，從通貨膨脹過程中向老百姓榨取得來的購買力，送到特權階級的手裏任其倒把投機，危害民生，莫此為甚，追後看到了貸款的弊害，不得不停止貸款，使眞正的生產事業得不到融通，貸款政策之失敗毫無疑義。至於貼補政策的目標有二：一個是避免刺激物價，一個是減輕人民負擔。但是自實行以來，因為一般物價在繼續上漲中，這些被貼補的事業，其成本一再上升，此際政府若不能增加貼補的數額，即無法維持這些事業，其他物價不得不隨之而漲，或謂公用事業有領導漲價之嫌，殊非虛語。至於貼補政策，欲減少人民負擔的第二個目的，因為在事實上政府所貼補之事業，並非為全國人民所必需之物品或勞務，這些貼補的支出，又是百姓納稅負荷，取於貧而補諸富，社會之正義何在？貼補政策的失敗可以想見。

綜而言之，政府的經濟政策並不能與財政政策相配合，其最大弊病，即在缺乏勇氣，毫無膽量，處處為特權派系的利益打算，而不顧全民的幸福着想，官僚資本不能清算，斷不能挽救今日的經濟危機，祇有增加民生的苦痛。

綏署發表 轄區戰果

【中央社訊】重慶綏署二十八日發表六月份剿轄區匪戰果，計擊散四股，殲滅十五股，投誠六股，匪首遭擊斃者十人，自新九人，遭俘擄者十七人，匪徒遭擊斃者四百八十四人，擊傷者五十人，自新者三百七十五，被俘獲者四十三人，鹵獲匪輕機槍一挺，步馬槍二百一十五支，手槍三十七支，步槍彈二千發，電話機兩部。

渝市民食不虞匱乏
楊市長招待記者稱
決疏暢糧源予糧商押匯便利 擬建議在渝集中公糧卅萬擔

【本報訊】楊森市長於昨日午十二時，在市府大禮堂舉行第二次記者招待會，到各報社經理、編輯、記者約七十餘人，席間市長並發表談話：㈠關於上次米潮市長首先分析其發生之原因，關係奸匪有計劃之行動，因為出事之時間是在晚上，出事地點同時發生數起，現在各地產米區也有同樣現象，刻當局正密切注視中。為了充實重慶米源，現擬召開警備區各縣糧食會議，會議地點在重慶，凡各該縣縣長，田糧處長，及糧食公會理事長均需出席，並攜帶有關各該縣之糧食資料。又糧食官價，當局為使商人不致虧本，將按期以誘外鄉食米來渝，同時控制其不致暴漲，再則鼓勵商人到遠方如廣安、遂寧等地購糧，並給予押匯貸款方便，重慶糧食決無問題，如在萬不得已時，省級公糧，和田糧儲運處存糧均可暫借以應急需，今後，並商洽中央，各地公糧經常集中重慶三十萬擔。㈡本市物價，日來漲勢未退，現經濟檢查組已成立，嚴厲執行任務，打擊投機，黑市，囤積，居奇奸商，㈢市政建設方面，現已逐步展開工作，如整頓市容，取締危險建築物，修建體育場，將來準備興辦之事如修建貧民住宅區，兩江大橋，築路等，刻都在按步就班計劃中，市長復稱，唯一感困難者，莫如經費之籌措，此次大田灣居民搬遷費即達七十三億之多，但體育場之修建又不得不舉辦，因精神生活比物質生活更要緊，所以，希望各界能與政府合作共謀新重慶之產生及繁榮，而市政方面施政原則亦本於此。（L）招待會約一時半散。（L）

【本報訊】頃悉重慶附近各地，近來多有留難來渝糧船情事發生，影響重慶糧源殊巨，現此問題最高當局正計劃防範中（L）

又訊 楊市長蒞任後即從事新重慶之建設，楊氏以為欲求展開各種建設必先喚起市民集中心理入手乃能光明進步前途邁進，故提示中心理論以正確其思想，激發其志氣為號召，以建設事業經緯萬端必有具體方案以為準繩乃可按步就班計日程功以增加行政效率，連日冒暑草擬「建設新重慶之理論體系及實踐方案」，草案業已印成，該草案內容楊氏首先要求市民一德一心篤策尊力為建立建設新重慶之基本信念，以孔子之「大同」理論西哲之「進化」理論為改造社會轉移風氣之精神動力，期喚起市民對國家統一加強向心力量，對於本市建設提高向上意識，以促進國家之統一及社會之進步，復以中樞當前國策主要在徹底消滅共匪及實現民主政治，故本市一切設施必須配合戡亂建國國策，乃能上下呵成一氣，前後方打成一片，收指臂之效，至於本市建設具體方針，則在精神建設與物質建設並重，以趕上時代改造空間，達到訓練開明市民，培養新人才，運用科學技術，建設近代都市之目的，其終極目標則為完成管教養衛的使命，實現富強康樂的境界，使重慶市變為三民主義的新重慶，楊氏以斯草案關係重大，必須集思廣益，縝密研究，以求至當，已將草案分發專家學者及市屬有關機關簽註意見後，再行編纂成書，作施政之圭臬。

社局獎勵 糧商運糧

【本報訊】近來糧食來源欠豐，糧價波動，市社會局為疏暢糧源，調節民食，特通知本市糧食公會轉飭各運商應即前往附近各產區採購糧食，該局並擬定糧商運糧獎勵辦法，茲摘誌如下：㈠無執照糧商能於七日內運糧二百市石來渝者，以後辦理糧食登記優先發給執照，並令糧食公會豁免本年下年度會費，㈡合法運商能於七日內運二百市石以上者，以後申請押匯時，社局優先辦理，㈢合法運商能於十日內運糧五百石以上來渝供應者，准予押匯最高額（五百市石），並給榮譽糧商獎狀，㈣榮譽糧商社局以後予以糧食公會理監事候選人之資格，㈤運輸糧商必須向糧食公會及社會局報到，經查屬實，方得享受上項獎勵，㈥凡由產區採購至渝之糧食，得照原價（提出證明單六件）加運繳及合法利潤之價格出售，㈦凡由產區採購運渝之糧食，沿途均請治安機關予以保障。（K）

【中央社訊】糧食公會今（二十八）日午后三時召開運商緊急會議，宣傳市社會局獎勵糧商運糧辦法，到運商二十餘人對運糧獎勵辦法，咸表滿意，並提出幾項意見，由該會轉呈有關當局，茲誌其意見如次：㈠糧貸手續，請求簡化，㈡用款地點希無限制，㈢請保障運商合法利潤，㈣呈綏署轉令各產區地方政府，允許渝市糧食運商自由採購。

【中央社訊】本市糧食市場管理委員會，今（廿八）日午前十時於糧食公會商討糧食配銷問題，決定辦法如下：㈠各門市銷售商向運商購糧，按各區人數之多少比例分配，其數量由市場管理委員會駐場委員核定，㈡配銷區域劃分三個區域辦理，㈠米亭子區，㈡沙磁區，㈢千廝門區。

公共汽車 業務好轉

【本報訊】據公共汽車管理處負責人談稱：該處近月來業務已逐漸好轉，自加價後，每日可收入約八億餘元之多，就目前而論免可維持，又悉：該處將近期招待記者，報告業務云。（L）

羅仲篪君被毆案
楊市長極為震怒決予嚴辦
記者公會聲援求合理解決

【本報訊】中央日報羅仲篪住所中山四路七十八號，被下水道工程處職員鄭政華等率領暴徒搗毀一事，經記者公會負責人於昨日午在楊市長招待會上面陳經過情形後，楊市長甚表同情，當即手諭李秘書長，據情嚴辦，市府決不容許此種暴行存在，當即傳訊主管科長張崇鼎及鄭政華本人，如果屬實除予以行政處分外，並拘送法院究辦，又記者公會對羅君遭此不幸，除表憤慨，亦決一致聲援，務期此事求得迅速而合理之解決。（L）

【又訊】現羅君之住所，被鄭政華等全部搗毀，並用木板封閉，刻羅君與其眷屬衣食住均成問題，甚盼治安當局顧全本市治安傳統風氣，迅速解決嚴辦兇手，否則打風與暴亂將無法制止。（L）

【本報訊】又據警局施局長覺民昨對記者表示：㈠已手令督察處澈查事實眞象。如會家岩警察分駐所警長對羅仲篪被毆確曾袖手未管則將予查辦。㈡已令飭七分局保障羅仲篪安全。（K）

物價上升銀根緊俏
六底比期行莊極忙
棉紗市場已成冷落狀態

【本報訊】在物價上升影響下，昨日銀根續見緊俏，且六底比期將臨，各行莊均早忙調頭寸，以防患於未然。信放折息十六元至十七八元，甚且二十元不等。國行掛牌無變動。息雖高，而借款却不易，內匯在銀根緊俏聲中，熱鬧異常，做開九埠，惟行盤先堅後疲，各據低檔計：上海成交六百億，漢口成交一〇億，西安成交四〇億，成都成交三〇億，昆明成交五〇億。

【本報訊】棉紗市場自經社局令停止交易後，頓感冷落，紗商只三五成羣，交頭接耳。據悉：昨日市價廿支綵飛艇為六億七八，紗號零售則為一千七百七十萬。（徑柄）棉花市況轉疲，行情下落，粗絨九、一〇〇萬（比期款）西花做價一、一〇〇萬，百貨則繼續上升，新光襯衫每打四、二〇〇萬，金牛背心四二〇萬（每打），紙張以滬價報漲，行紙亦告上奔，西色有光紙做價一七〇〇萬，嘉樂紙廠價由六五〇萬提高至七八〇萬。（S）

【本報訊】絲業公司昨又調整生絲牌價，計：念二白絲一二〇〇〇〇萬，（經緯挑）念二黃絲一一八〇〇〇萬，各較前掛升三億元。（S）

市參議會九次大會
預定下月十日以前舉行
補選議長問題或將擱淺

【本報訊】本市參議會第一屆第九次大會將在下月十日以前舉行，至議會日程在下月五日臨時例會中討論，并決定大會開會日期（L）

【又訊】市參會議長一職，內部刻有文到渝，對立委是否可兼參議員一事，亦有若干案文章，故補選議長事或將擱淺，因部份參議員主張挽留胡子昂議長同時成都已有先例。（L）

到歌樂山去 有汽車可乘

【中央社訊】本市市政府公共汽車管理處，近據歌樂山山洞等地市民請求，重開七歌線班車，業經決定自本月廿八日起實行，每日上午八時半由七星崗開出，十時半由歌樂山開回，下午二時由七星崗開出，四時由歌樂山開回，中間暫先在新橋山洞兩站停車下客云。

渝市零訊

△社會局主辦二月一次之四十六屆集團結婚，將於下月五號起開始登記，定八月七日在激濾大禮堂舉行結婚典禮，證婚人仍由楊森市長擔任云。

△本市公共汽車管理處，發出之本年度上半年公用乘車證，於六月底止重新換發，據該處處長寗冊平語記者，為經濟時間及減少業務上之麻煩計，擬先將市區乘車證，於本月三十日前換發竣事後，繼續辦理郊區乘車證云。

△昨日長江水位計重慶昨為三丈二尺六較前日下跌二尺一，合川水位昨為二丈七尺八較前日下跌二尺八，北碚水位昨為二丈六尺六較前日下跌三尺二，日來氣候炎熱，據江防事務所有關方面悉小河沙水可能復發云。

△市屬各局處本月份員工薪津，仍暫按二十一萬倍發給，前已發十五萬五千倍，尚欠六五萬五千倍，昨（廿八）日各局處已分別發放，致本月份規定倍數俟中央規定通知到達後，即可照數補清云。

大雨滂沱下 一人觸電身死

【本報訊】昨日下午三時半大雨滂沱中，中華路四十一號豐家的女傭李嫂，觸電身死。四十一號門前擲開了電線，遂有事發生與趙的人。（K）

讀者投書
為了物價問題
……一羣貧民向當局建議……

編者先生：這幾天的物價，眞是漲得嚇人，關於黃金及棉紗，根本就與我們貧民無緣，用不着我去追問它的究竟，與我們直接有切生關係者覺得米價太漲高了，致使貧民斷炊，餓莩載道，推測漲價的原因，乃係奸商及大戶的囤積所致，如不設法制止，人民生活，前途何堪設想，要解決這一民食為天的嚴重問題，尚覺不難，茲略建議數端於後，俾供政府採納，並請貴報惠予披露，不勝沾感之致

㈠食米的來源，務須加以疏導，使其不致中斷，可避免供不應求的弊端。

㈡儲糧如果豐富，政府即應按戰時的規定，實行計口授糧，縱有奸商，亦無法囤積操縱。

㈢邇來各銀行錢莊及商號等的本票及支票發得太多了，任其隨心所欲，數目無憚忌濫發，是否兌現的確乃成問題，此種不能兌現的本票及支票，在這物價一日數易的暴漲下，要負十分之八的責任，務請政府迅予策劃制止，以蘇民困。

㈣現在市區及各鄉鎮奸商大戶囤積的糧食，政府應派人切實調察，如有自甘以身試法者，務予極形制處，以儆後效。

㈤負責調察人宜派有光明磊落風格的人擔任，因其知識高尚，決無貽包庇的弊端發生，吏治澄清，社會方有安定的期望。

一羣貧民敬上 六月廿八日

市府昨日舉行週會
楊森市長主持並向市民廣播
沙磁區校車聯合會獻旗市長

【中央社訊】市府於今（二十八）上午八時在激濾大禮堂前廣播，舉行週會，到市府各處局辦公處單位及所屬各機關全體職員，暨市府所在地第六七保甲長，並每戶代表等四千餘人，由楊市長主席，領導行禮如儀後，即席向全體市民播講，講題為「為什麼要開週會」，其要點：第一、凡事說而必行，故宣傳為要，各區保甲注意宣導人民。第二、要建設新重慶，須集合全市市民之能力智慧，共同努力才行，而其實是「變野蠻為文明」，與一「貧造富」的唯一方法，幸勿以建設為勞民傷財，如均作如此看法，將一事無成，將無以對我市民，第三、盼市民共同致力於整理市容，市長並將前週所講的守時，守信，清潔，整齊，儉約數者，重提一番，希市民切實注意，身體力行，最後復叮嚀市民，要打防疫針，以保健康，九時許散會。

又訊：重慶沙磁區校車聯合會於今日市府舉行週會時，派代表趙會向楊市長獻旗，旗為金邊紅底，上綉「惠我衆擎」四字，楊市長於樂聲與掌聲齊鳴中，親自接受云。

行情表

三十七年六月廿八日　△漲 ×跌

▲重慶

品名	行情
【金融】（國行掛牌）	
比期日拆	八元
黃金收進每兩	一八九六萬
（平衡基金會掛牌）	
美匯收進	四七萬四
英匯（磅）	一四二萬一

銀根：由於物價波濤澎湃，故雖面臨比期前夕，銀行仍甚緊俏，信放折息仍堅穩十六元檔，國行牌示與同業日拆今市仍維八元與七元原盤未有變動。

品名	行情
【食糧】	
大小河碴米石	△六四〇萬
長壽熟米	△七六〇萬
大小河熟米	△七四〇萬
上等小麥	△七一〇萬
小河黃豆	△六一〇萬
頭號麵粉（袋）	△三六〇萬
二號麵粉	△三五〇萬
【布疋】	
中學生藍布	△四四〇〇萬
羽子元嘰	△二七五〇萬
大明嗶布	△三三〇〇萬
【花紗】	
家鄉粗紗	×九一〇〇萬
20上細紗	無交
2020熱州	奉令停市
【百貨】	
新光襯衫打	△四二〇〇萬
吉士襯衫	△三八〇〇萬
金牛背心	△四二〇萬
反口面盆	△二五〇〇萬
大來床毯	△六〇〇〇萬
麗紗男襪	△八五〇萬
猫魚女舞襪	一二〇〇萬
皇后毛巾	七二〇萬
【油•糖】	
桐油（擔）	△三九〇〇萬
菜油（熱）	△三八〇〇萬
上白糖	未做開
中白糖	△一九九〇萬
黃糖（桶）	△一九二〇萬
【山貨】	
小河生皮擔	△六〇〇〇萬
上等中生羊皮	三九〇〇萬 缺貨
豬鬃配箱	缺貨
【香烟】	
華福（條）	△二三〇〇萬
海鹽	△五九〇萬
小太英	△二五九〇萬
吉而喜	△五〇〇萬
大前門	△四二〇萬
【肉類】	
豬肉（斤）	一八萬
牛肉（斤）	一〇萬
菜油（斤）	△三八萬
雞蛋（十個）	△九萬五
鴨蛋（十個）	△十一萬

▲上海（廿六日）

品名	行情
暗市月息（元）	三角二
上白粳 石	一六〇〇萬
光明紗件	△五六五〇萬
美亭士林疋	無市
華生藍布	無市
四君子嗶嘰	二一三〇萬
麥爾登呢碼	無市
美孚油五加侖	八五〇萬
力士香皂箱	△三七六〇萬
漢口乍豆斤	七六〇萬
興化萬白糖	△二二一〇萬
42藍鳳紗	△九〇〇〇萬
雙魚元府綢	無市
大明襯衫綢	二八〇〇萬
三羊元嗶嘰	無市
42支司馬脫	無市
條花襯衫	無市
90鵝牌汗衫	二〇〇〇萬
8032支斑馬男襪	三四〇〇萬
支忠孝女舞襪	七五〇萬
色底皇后毛巾	二六〇萬
華士組線	六五〇〇萬
雙錢汽車胎	二八〇〇萬
僧帽洋燭	一五〇〇萬
美紅吉士香烟	△一五〇〇萬
20萬單位新德國司西鐵	無市
盤尼西林	△九〇〇萬
雙魚清魚肝油	一六〇萬
鯉魚牌林紙	△二五〇萬
軍用牛皮紙	二五〇〇萬
生山羊皮（張）	△一七五〇萬

青光

「渝新」：第七五號

新文學與西洋文學

·風常·

新文學運動是繼承着清末的維新運動（一八九八）而來的。維新運動本來是一個政治運動；爲了鼓吹與宣傳改革政治，改革社會，想到一個徹底的問題—與思想改革，而達到這個目的的最有力的武器是文學，特別是文學中一個最淺近易接近的形式—小說。梁任公氏爲過「論小說與羣治之關係」（一八九八）竭力申言小說的重要，因爲它有「不可思議之力支配人道故」，又辦「新小說」雜誌（一九〇二），他自己的創作「新中國未來記」即登在這上面。不過維新運動在文學方面的成就還不是小說，而是詩歌與散文。梁氏所提倡的新文體與黃遵憲氏的新詩歌使得傳統的文學形式產生的新的變化，與後來的新文學接近了一步。同時梁氏認識出文學在泰西社會所產生的作用，他自己在「新中國未來記」中用雜體譯拜倫的「哀希臘」，這個已經指示出新文學的一條道路；介紹與模仿西洋文學。新文學的提倡者就是在這樣的一個新時代中長成，他們從維新運動的幾位中堅人物體識到舊的文學，已經在蛻變，他們從那時嚴幾道，林琴南，馬君武與蘇曼殊諸人的哲理，小說，詩歌的翻譯中與梁氏一般人關於泰西文化的介紹中接觸到西方文化。

新文學運動的第一篇文章胡適之氏的「文學改良芻議」發表於民國六年一月的「新青年」，陳獨秀氏接着發表了他的「文學革命論」，他提出「推倒雕琢的阿諛的貴族文學，建設平易的抒情的國民文學，推倒陳腐的舖張的古典文學，建設新鮮的立誠的寫實文學；推倒迂晦的艱澀的山林文學，建設明瞭的通俗的社會文學」三大主義。陳氏在這之前寫過一篇「現代歐洲文藝史譚」（刊於「新青年」民國四年十一月號），說歐洲文藝思想之變遷在十八十九世紀由古典主義變爲理想主義，「十九世紀以來，科學大興，宇宙人生之眞相，日益暴露。所謂赤裸時代，所謂揭開假面具時代，喧傳歐土。自古相傳之舊道德，舊思想，舊制度，一切破壞。文學藝術亦順此潮流由理想主義再變而爲寫實主義。更進而爲自然主義。」他又在答覆一位讀者的通信裏說：「吾國文藝猶在古典主義理想主義時代，今後當趨向寫實主義，——庶足挽今日浮華頹敗之惡風。」維新運動時代的新文體與新散文的產生因爲舊瓶不能「盛新釀」。新的內容舊的形式表現不了。不過那個時代的文學革命家還不能直接與可資借鏡的西方文學接觸，所以雖然在竭力求新的表現形式不過是舊傳統的形式加以改變，仍然脫不了舊瓶盛新釀。眞正的新文學的產生就不得不要到民國四年以後的文學革命家了。

從文學革命的口號呼出後我們文學才正式與西方文學發生關係。陳獨秀所說的「吾國文藝猶在古典主義理想主義時代，今後當趨向寫實主義……庶足挽今日浮華頹敗之惡風」，就是新文學與西方文學接觸的一條道路方向。我們說新文學運動是繼續着維新運動的。而在本質上它也是與維新運動相類似的。新文學運動是新文化運動的一部分。新文學運動的開始如胡陳兩氏的文章所表明的主張，雖然只限於文學，而這種文學不僅要用通俗的白話寫，還要有新的「內容」。「新青年」從民國四年九月創刊起就登載介紹論列一般文化，批評儒家的文字，文學革命的口號叫出後更給了寫作者一個新的方便工具。新文學運動生民國八年五四運動後擴大爲新文化運動。有了這兩點—一，新文學本身需要新內容，它本身具有新的內容要表現，和二，新文學是新文化運動的一部分，牠與新文化運動的關係猶如維新運動時代之新詩歌新文體與維新運動。它是新文化運動的一個工具，所以新文學與西方文學正式的接觸第一就是寫實主義與自然主義。

民國七年六月「新青年」「易卜生專號」（第四卷第六期）正好說明了這點。這個專號有胡適之氏的「易卜生主義」，胡氏與羅家倫氏合譯的「娜拉」，陶履恭氏譯的「國民公敵」，吳弱男氏譯的「小愛友夫」。胡氏的「易卜生主義」在當時產生了極大的影響。在那個時代因爲西洋思想的輸入在我們固有的社會制度，思想，道德上引起劇烈的變化，我們感到一種新的覺醒，易卜生的思想恰好給我們一個嚮往的目標。易卜生用戲劇的形式具體地表現他的思想自然比理論式的著作對於我們具有廣大深厚的申訴力量。在他的影響之下我們立刻產生了許多劇作家如陳大悲蒲伯英汪仲賢諸氏。他們的劇本藝術上的優劣是一個問題，只就申訴的範圍之廣，感染人的力量之大，推行新思想之普及，表現一個古老民族在新舊蛻變期間的反應來說，在新文學運動的初期是比新詩或新小說新散文都重要，都成功。在當時我們有了許多「問題」，在「新」與「舊」之間有許多衝突。易卜生的戲劇給了我們許多可貴的啓示，同時還提給我們可以模仿的形式，戲劇作品在這種情形之下自然而然應運而生。

除了易卜生，影響新文學最深的而且最早的要算俄國文學與政治弱小民族文學。商務印書館在前清宣統二年創始的「小新月報」，自民國十年革新，完全登載新文學作品，由文學研究會主編，特別着重俄國文學與弱小民族文學的介紹。文學研究會的叢書中又多是俄國文學的讀本。在這個時期以前俄國文學與弱小民族文學已有過零碎介紹。我們要追溯回去，應該說到魯迅與周作人二氏在晚清在日本留學期間，翻譯的「域外小說集」，那時他們在日本留學，一方面看見自己的國受外國帝國主義的壓迫，一方面十九世紀末期俄國文學與弱小民族文學正在被英國人大量翻譯介紹，引起英國人的興味的時候，周氏兄弟選譯了這部「域外小說集」（裏面尙收有英法作品）不過這部書是高雅的古文譯的，不像林琴南氏用桐城派古文譯的「說部叢刊」，來得通俗，所以不會產生什麼影響。有一點值得注意的，魯迅氏的第一篇小說「狂人日記」出手就不平凡，周作人氏在文學方面趣味之廣和他後來繼續仍翻譯俄國與弱小民族的文學，恐怕與他們當初的工作不無關係。

文學研究會在翻譯工作方面是最值得稱讚的。新小說家受俄國小說與弱小民族小說影響很大，一半是由於文學研究會的介紹與翻譯。新小說家借鏡這些小說也如新劇作家借鏡易卜生。我們在新舊時代交替之間感覺到苦悶，彷徨，對舊的不合理的社會組織道德感到憎恨，要重新改造建設新的，我們有我們的憧憬與抱負，我們痛恨異族的壓迫與侵略，我們在英美法國的文學中找不到一點共鳴，而在俄國與弱小民族的作品中卻發現我們的情感與思想，被他們描繪出來，比我們自已體驗的更深刻，更豐富，我們在他們中找到了我們的感興。新小說中幾部成功的作品，不論在結構上或內容上恐怕都是受閱讀這些國家的優秀作品的良好影響而成功的。

除了「新青年」介紹易卜生，文學研究會介紹了俄國與弱小民族的作品，我們再找不出任何西洋作品或任何外國文學對於我們的新文學有如此深而廣完整的影響，與文學研究會相對立的一個文學社團「創造社」雖然也有一些翻譯，爲數甚少；不過在他們的刊物上卻介紹過不少的作家，我們只看着這些名字，裴獻倫亞，雪萊，葛雷，尼采，歌德，羅曼羅蘭，斯身納，赫爾岑，道生，海涅，拉馬丁，渥茨華士：就可以知道如何的複雜了。就文學的社團來說，文學研究會似乎有一個共同的目標，它的介紹與翻譯工作似乎都有一個共同的計劃。而創造社不甚注重翻譯，各社員似乎都是各就自已所好來介紹某個作家或某種思想。

民國十四年「蘇俄的文藝論戰」（任國楨譯）出版後，二十年間出版了許多關於蘇俄文藝理論的書籍與蘇俄文學作品的譯本，引起文壇上許多許多重要的論爭這類書籍的翻譯影響新文學創作遠不如影響新文學理論之重要。過去二十年來，關於文藝自由的論戰，第三種人，無產階級文學與小布爾喬亞文學，民族主義，作家的意識形態，文學作品的社會性與政治性，文學作品的語言問題，文學大衆化等問題，都是自民國十四年以後提出來熱烈地論辯的。由蘇俄文藝理論之介紹開始所引起的劇烈的論戰，加上政治的背景，實在是新文學運動以來第一個時間長久，意義重大的論戰。這個論戰看起來似乎很複雜，其實只是：文學本身是目的，抑是達到一個目的的工具的問題。

在這三十年中當然我們介紹過許多西洋作家，西洋作品。新詩方面有成就的作家大多半是某個西洋詩人的私淑弟子。所以梵樂希、威爾達，愛略特，以及幾位英國浪漫詩人都曾在我們新文學刊物上熱鬧過一陣。

照上面所講的看起來，過去三十年間我們與西洋文學的接觸是很浮淺的，我們的介紹工作是很零碎而且雜亂的。我們往往以我們的介紹西洋沒有系統，假若有系統，結果會好一點。這個看法並不錯。可是我們不要忽略事實，即是我們要和西洋文學接觸的動機是什麼。我們並不是爲了要了解西洋文學而介紹西洋文學；我們是在一個飢渴的狀態下在西洋文學中攫取能夠解決我們當前的問題的東西。我們介紹是爲了一種急迫的實際需要。因此，拿作家來說易卜生最初被介紹了，受到熱烈的歡賞，造成巨大的影響；因此俄國作家與小民族的作家被介紹了，受到熱烈的崇拜也給了我們巨大的影響。我們的新文學在三十年中曾有不少可觀的作品，應該歸功於這種零碎雜亂無章的介紹。我們介紹西洋文學的目的，旣是爲了求致用，我們不會有系統，當然也不會想到要有系統，我們只是隨選我們所需要去選擇，去接受。

但是縱然完全爲了實際的需要，我還應該把眼光放的遠一些，我們才能獲得對我們實際需有確實的好處的東西。我們假若能對西洋文化了解的深刻一些，徹底一些，完整一些，對於我們新文學的建立一定要好一些。我們不要忘記我們的傳統文學在它悠久的歷史中曾經從它和外國文化的溝通中吸收到什麼可貴的營養造成功它的偉大。現在的世界文化已經是整個的一環。我們縱然要閉關自守而不可得，它會自己找上門來，讓你接受。我們七講八爪攫取一點來應付目前的需要實在不夠，我永遠了解不到西洋文化，也因此永遠不會得到西洋文化能給與我們的好處與豐富的營養。

新文學已經有了三十年的歷史，在一個作家說，有過這麼長的創作生活已經是夠長久的了，而在一個國家的文學說三十年實在是很短的一段時期。經過了三十年，新文學的存在已經是天經地義，像它開始的前十年爲了爭取生存的鬥爭需費的精力，現在可以省下來了。同時在這段時期中文學的各個部門都找得到比較差強人意，可以選取來應用的形式。我們應該在西洋文學的介紹上改一個方法，卽是不要再零亂破碎地介紹西洋文學，而是有系統地介紹西洋文學。這個在新文學初期提出來是無用的，因爲在那個時候我們有許多急迫的實際需要不能容許我們慢條斯理地講什麼系統。在新文學的存在已無問題的今日，我們可以鄭重地提出「系統地介紹西洋文學」。

我們要系統介紹西洋文學，是要把西洋文學當成整個的來介紹，而不是介紹英國文學或法國文學或希臘文學。西洋文學本身就是完整的有機的。我們若只介紹某一國的文學，仍然是一個片斷，而且可以說是從一個由身上割下來的一片肉，我們永遠不能接觸到整個的眞正西方文學。西洋文學所以是整個的，一致的，因爲在古代只有希臘文學與羅馬文學，這是近世西洋各國共有的文學傳統。文藝復興後各國先後成立了，他們仍然在共同的傳統之下，各國的文學都是互相影響着。文學上一個運動總是先在一個國家發動，繼在另一國家長成，而在第三個國家結實，最後也許再回到第一個國家。浪漫主義運動就是一個好例證。所以我們只讀英國文學，法國文學對於我們是沒有什麼用的遺憾仍然是一個片段，仍然是枝節。我們要系統地介紹西洋文學，因爲除此我們不能接觸到整個西洋文學，不能明瞭它的生長演變，不能獲得它的精神，因此也不能得到它應該能給與我們的營養。只有不急急於求致用，我們才能有精力去求了解他人，我們才能從他人學得到對我自已有眞正好處的東西。

民國二十年後梁實秋氏開始以一人之力翻譯莎士比亞全集紀念生氏從希臘文翻譯希臘悲劇與喜劇。近年來又有幾位先生譯莎士比亞，同時還有從事於英國文學法國文學名著的翻譯帝俄時代與蘇聯的文學名作仍有人在繼續着翻譯，這實在是一個極好的現象，我們希望有三十年的翻譯文學時期，西洋文學有系統的介紹到中國來，使我們的新文學在它的生長中獲得健全的豐富的營養。卅七年五月廿七日

箴言選譯

La Rochebowcauld　邪寶基譯

人們可以說，在生命的過程中種種邪惡等候着我們，像我們應該投宿其家中的主人；我懷疑經驗會使我們避免，如果允許我們在同樣的路上走兩次的話。

惡離我們而去，我們相信是我們去除它們而卻自負之心。

靈魂的病痛，一如肉體的病痛，是能復發的，我們的所謂痊癒，往往不過是一種和緩，或是疾病的換。

靈魂的缺陷猶如體傷：無論怎樣小心醫治，傷痕永遠存在，而且時時有重新開裂的危險。其所以往往阻止我們犯一種惡習者，乃是因爲我們有許多，祇有自己知道的過失，我們容易忘記。

顯得靈魂巧的往往使人不能靈巧。

品德不會走得這得遠，如果虛榮不來作伴。

女子的嚴肅，是她們加在美貌上的一種裝飾與脂粉。

當女子的貞操往往是對於聲譽和安靜的一種愛好。

常願與仁人相見，纔是眞正的仁人。

瘋狂追隨我們，在生命的各時期中，如果某一人顯得明達，那亦僅僅因爲他的瘋狂，和他的年齡命運成比例地到老年越狂或越貴。

有些人好象，通俗的歌，祇唱一些時候。

眞正的勇敢是，無須有證人，去做在衆人之前能夠做的事。

虛僞是惡性對於善德的一個敬禮。

四代專科　靈方專治　婦女百般雜症
本所婦女科醫師，四代祖傳，積百數十年之經驗，細心研究所得之實效，舉凡婦女月經不調，奔血崩後，一月數行，數月不行，逆經倒經，經色不正（青、黃、黑、紫、如豬肝、如泥水、）血崩，帶下，臍帶淋漓，滑胎墜胎，小產半產，子宮寒冷，久不受孕，四肢酸軟，子宮發炎，經來不止，經多經少，氣痛包塊，頭暈目眩，均有特製良藥，配方監製，負責限期治癒，如不見效，原費退還，患者一試，方知言之不謬。地址：中山一路一四六號，（嘉廬對面）汎愛診所。時間：上午八時起至下午五時止。▲四維社▼

天一戒煙醫院　專戒各種毒品　負責七天戒脫　院址　民生路一九三號　電話四二三一一

漢口　吳平安醫師　專治　皮膚　花柳　性病
淋濁梅毒，橫痃魚口，軟硬下疳，白濁淋病，婦女白帶，一切性病，新起負責迅速治癒，久病擔保准期斷根，特效抗盤尼西林注射，廉價。地點：保安路二五四號（昇平電影院斜對門）（剪報免收號金）▲四維社▼

四代專科　腎病花柳　一次痊癒
本診所係四代精習腎病花柳聯診社，會數十方知年試歷，凡精滑精自汗盜汗腎濕耳鳴五淋白濁魚口下疳梅毒等一切疑難腎虧花柳病有獨特療法凡經千方百藥不癒者斷無不痊癒且取費低廉時間迅速不愈退費患者一請來診宣之不謬。地址：中山一路一四六號（嘉廬對面）汎愛診所。▲四維社

痔科醫師　熊一福　包醫　痔瘡漏症
專治男女內外痔瘡漏症生管穿腸翻肛便血奇癢墜脹大便秘結痔科雜症　不用刀針割治並無痛苦負責包醫斷根愈後不食一切刺激辛辣物品決不復發其他各病謝絕治療　診所：渝保安路中營街二〇四號院內　時間上午八至十一時下午二至五時止　即登醫藥局隔壁　▲四維社

和成銀行　存款—匯兌—　經營商業銀行一切業務　總管理處　重慶總行　中正路　辦事迅速　穩妥可靠　電話四一八八一

聚興誠銀行　經營　存放匯信押儲　款款兌託匯蓄　及商業銀行一切業務　地址：林森路九四號

遺失聲明
敝號開亞西銀行卅575405支票一紙計國幣一千萬元向該行取現所須第四號印牌不愼遺失除向該行掛失外特此申明作廢　元成烟號

遺失啓事
茲遺失鋼鐵廠工人證一枚號碼080號除聲請補發外特此登報申明若有人拾得者作廢　林清華啓

遺失啓事
茲於六月廿五日遺失皮夾一只內有本人國民身份證及私章一顆登報申明作廢　中信局　徐承谷

本報廣告價目更訂
甲種指定廣告每行每日刊費十萬元
普通長行廣告每行每日刊費八萬元
短行廣告每行每日刊費四萬元
經濟短欄廣告以方寸計每方每日刊費八萬元
計分一欄兩欄四欄　詳見價目表

重慶大戲院　每天兩場日夜　精彩川劇　上演佳劇　新排全台布景　預告　地點臨江路

一川　廣家班　今天夜場　廿九日全本唐伯虎　三十日夜場全本青風亭

痔漏專科
無論新久漏症，內外痔瘡，脫肛便血，均能負責短期治愈，決非誇大，不愈退費。保安路（米花街）一一四號周濟民診所　●四維社●

皮膚病特效藥
清血掃毒丸
主治　楊梅下疳　諸瘡百毒
功能　止癢止痛　拔毒斷根
每瓶拾萬　一瓶見效　獨家經售　並無分銷
蒼坪街卽容鄰五十六號　愛國製藥廠發行

本市標準電影聯合廣告
昇平　今天獻映　琵琶記　陳燕燕主演
唯一　今天首輪獻映　米高梅戰事鉅片　抗戰萬歲
勝利　今天獻映　醫學友情首輪大片　外醫援華記　陶樂珊拉摩主演
第一　今天獻映　眞假貴妃　周曼華主演
青年館　今天獻映　神鎗將　倫道夫史考脫主演
美工堂　今天獻映　龍鳳花燭　陳燕燕主演
民衆　今天獻映　出賣影子的人
一園　今天獻映　五彩　海盜名流
國泰　今天獻映　出賣影子的人　嚴俊　劉琦主演